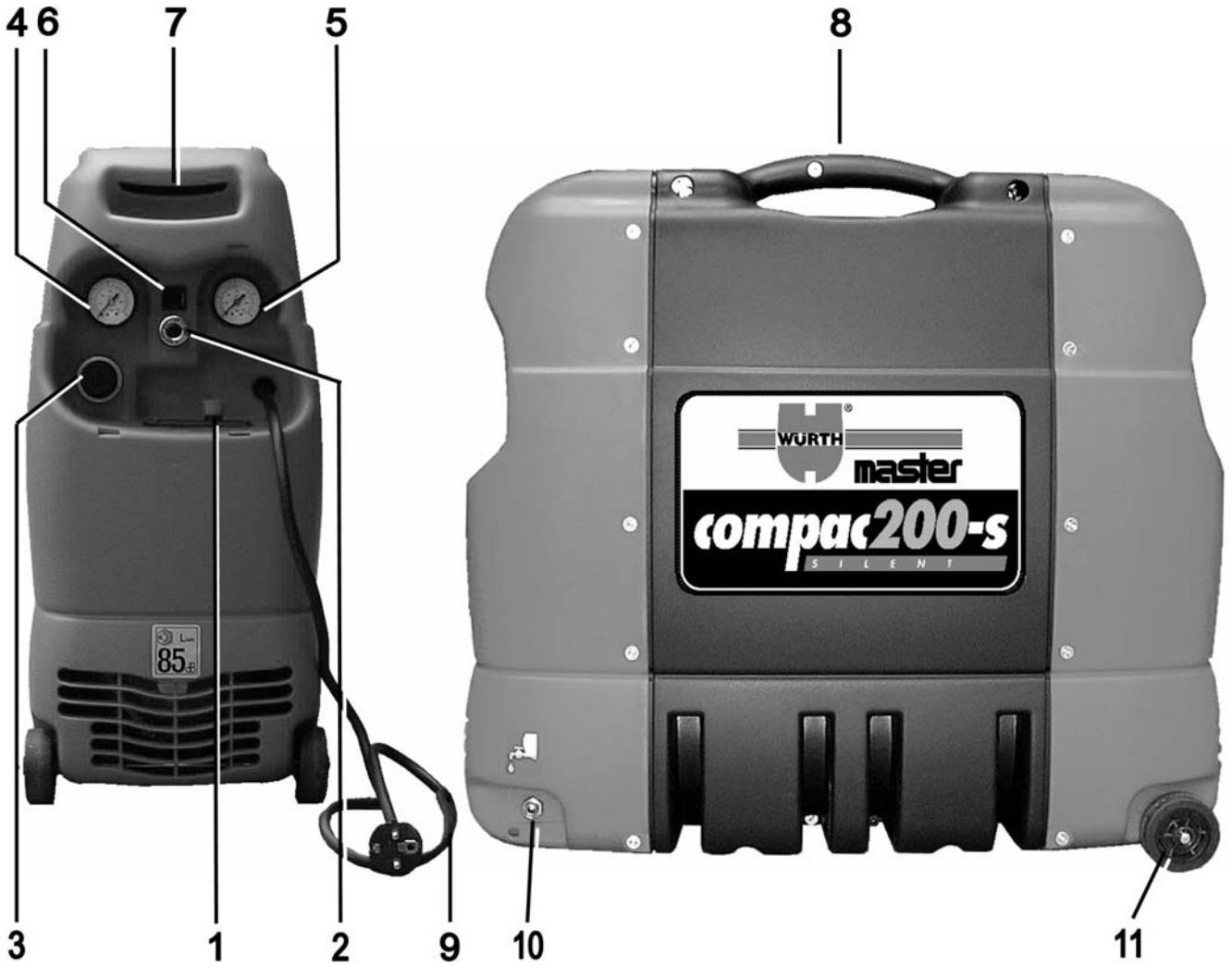
Compressore Compac 200-S Silent
Kompressor Compac 200-S Silent
Compressor Compac 200-S Silent

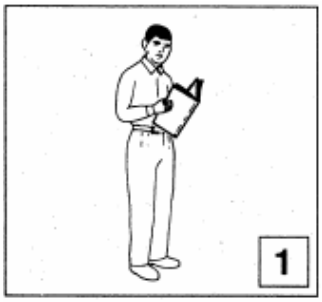
Art. 0701 210 0

CE

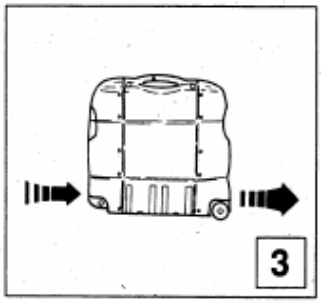
ISTRUZIONI D'USO E DI MANUTENZIONE - BEDIENUNGS - UND WARTUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

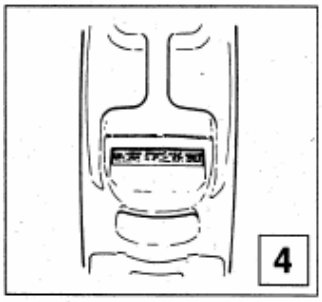


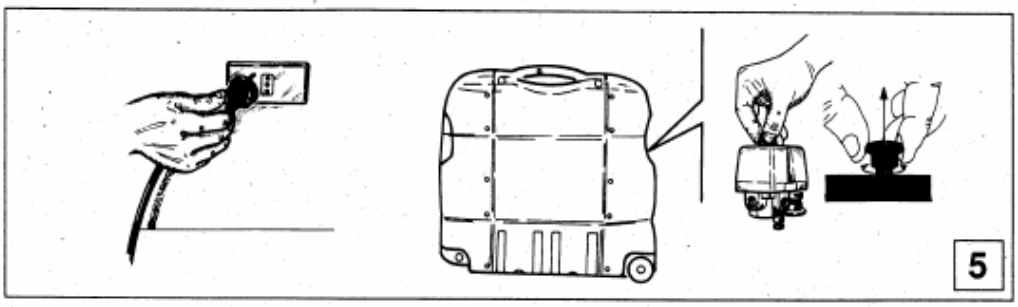
1	Interruttore di avvio / arresto	Ein / Ausschalter	Interruptor de arranque/parada
2	Uscita aria compressa	Druckluftausgang	Salida de aire comprimido
3	Riduttore di pressione	Druckminderer	Reductor de presión
4	Manometro per la pressione di lavoro	Manometer für Arbeitsdruck	Manómetro para la presión de trabajo
5	Manometro per la pressione del serbatoio	Manometer für Behälterdruck	Manómetro para la presión del depósito
6	Protezione termica a riarmo manuale	Thermischer schutz	Protección térmica de rearme manual
7	Maniglia laterale	Seitlicher Griff	Manilla lateral
8	Maniglia superiore	Oberer Griff	Manilla superior
9	Cavo di alimentazione	Anschlußkabel	Cable de alimentación
10	Scarico condensa	Auslass Kondenswasser	Vaciado de condensados
11	Ruota	Räder	Rueda

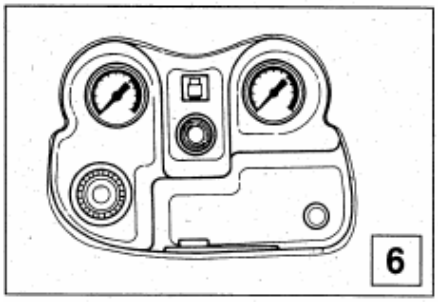

1

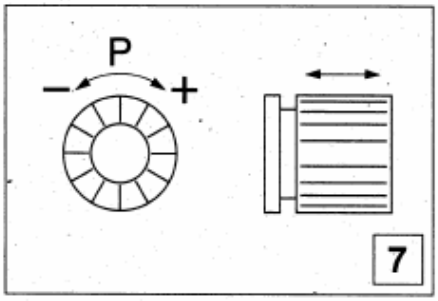
2

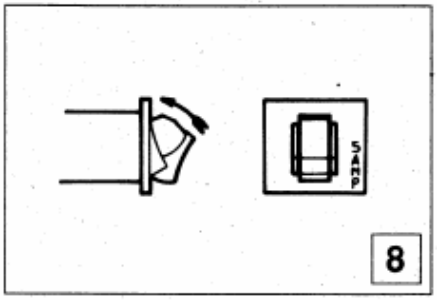

3

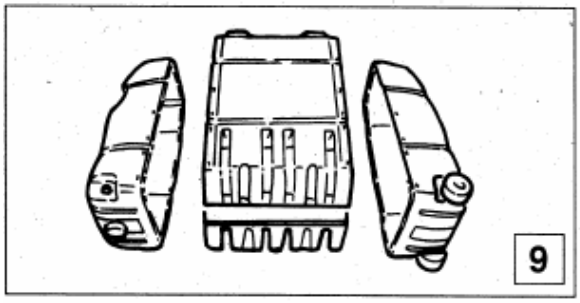

4

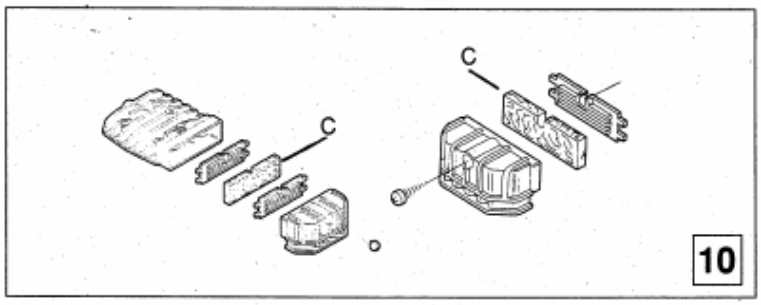

5

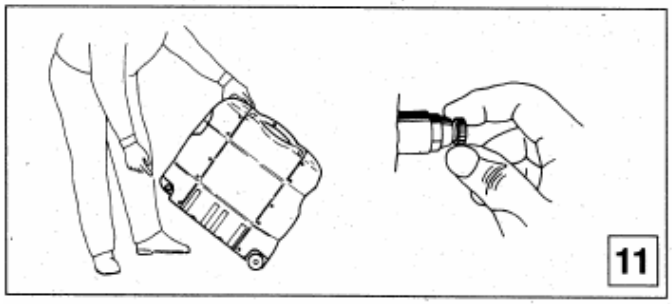

6

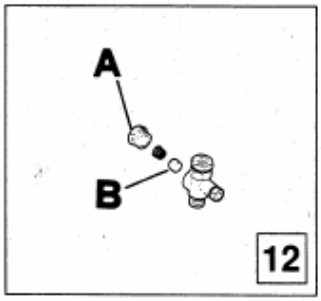

P
7

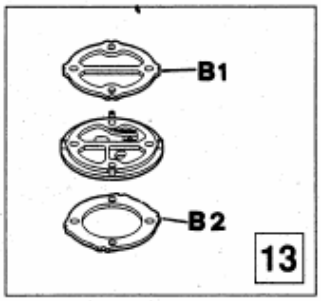

8

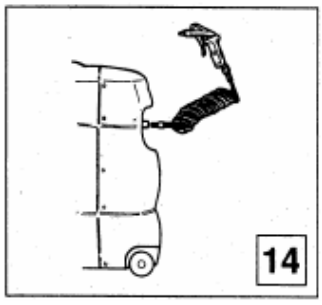

9

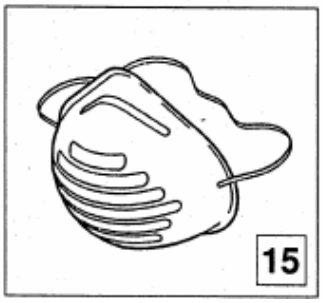

C
C
10


11


A
B
12


B1
B2
13


14


15

Dati tecnici

Compressore	**Compac 200 S**
Codice di ordinazione	701 2100
Quantità di aria aspirata	192 l/min
Quantità effettiva di mandata	84 l/min
Potenza assorbita	1,46 kW
Numero di giri a vuoto	2850 min-1
Tensione nominale	230 V
Classe di isolamento motore	F
Classe di protezione	IP20
Pressione massima	8 bar
Capacità del serbatoio	6 l
Foratura del cilindro	55 mm
Corsa	28,4 mm
Sicurezza elettrica	Protezione termica automatica
Temperatura ambientale	+5 +40 °C
Lunghezza/larghezza/altezza	600/270/570
Peso	20 Kg

Uso conforme alle norme

I compressori silenziati a pistoni COMPAC 200-S Silent sono costruiti in osservanza alle vigenti norme di sicurezza. Vogliate pertanto attenervi a quanto prescritto nel presente manuale per un corretto esercizio della macchina (fig.1). l'inosservanza delle istruzioni, gli interventi non adeguati, l'impiego di ricambi non originali implicano il decadimento delle condizioni di garanzia. Ci riserviamo di apportare qualsiasi modifica tecnica senza alcun preavviso.

Movimentazione

E' possibile trasportare il compressore in modi differenti. Sollevandolo completamente con la maniglia superiore o facendolo scorrere sulle ruote utilizzando la maniglia laterale (fig. 2)

Installazione

Il locale dove installare il compressore deve essere ampio, ben ventilato, al riparo dalla polvere e dal gelo. Un ambiente polveroso creerà nel tempo danni e difficoltà al corretto funzionamento. La pulizia del luogo di installazione è determinante per il buon funzionamento della macchina, in quanto evita un eccessivo costo di esercizio e di manutenzione. Per facilitare gli interventi di manutenzione e creare un favorevole circolo d'aria è opportuno che il compressore abbia attorno a sé sufficiente spazio libero.

Non ostruire in alcun modo le aperture di aspirazione e di scarico della cabina insonorizzante, per permettere un buon raffreddamento interno (fig.3). E' necessario che il locale sia dotato di aperture verso l'esterno poste in prossimità del pavimento e del soffitto, atte a consentire la circolazione naturale dell'aria.

La temperatura ambiente non deve superare i 40°C. per temperature più alte si consiglia una ventilazione aggiuntiva.

Una volta individuato il punto in cui posizionare il compressore, occorre verificare che il compressore sia in piano e la parte posteriore sia posizionata verso la zona più arieggiata. Non occorre predisporre fondazioni o basamenti particolari.

Allacciamento elettrico

Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata nella targhetta dati elettrici (fig.4); il campo di tolleranza ammesso deve essere contenuto +/-5%. La spina del cavo di alimentazione non deve essere usata come interruttore, ma deve essere inserita in una presa di corrente comandata da un interruttore differenziale adeguato (magnetotermico). L'eventuale prolunga del cavo di alimentazione deve avere la sezione dei fili proporzionata alla sua lunghezza.

SEZ. DEI FILI VALIDA PER LUNGH. MAX. 20 Mt		
HP	50 Hz	60Hz
1,5	2,5 mm ²	4 mm ²

Inserire la spina nella presa di corrente e avviare il compressore agendo sull'interruttore del pannello comandi (fig. 5).

Al primo avviamento bisogna controllare che il senso di rotazione del volano-ventola sia corretto; l'aria di raffreddamento deve uscire dalla parte posteriore della cabina insonorizzante (lato strumentazione) solamente se il compressore è trifase.

L'impianto elettrico è stato collaudato dalla casa costruttrice al momento del collaudo generale e quindi garantito perfetto e funzionante. Qualsiasi danno causato da errati collegamenti dell'alimentazione alla linea esclude automaticamente la garanzia delle parti elettriche. Onde evitare errati collegamenti, è bene rivolgersi ad un tecnico specializzato.

Comandi (FIG.6)

Un completo quadro di comandi è a disposizione dell'utilizzatore. Questo comprende:

- riduttore di pressione
- manometro indicante la pressione del serbatoio
- Manometro indicante la pressione di utilizzo
- Raccordo rapido serie 2000 Würth
- Protezione termica a riarmo manuale
- Presso stato di funzionamento

Funzionamento

E' determinante che la macchina funzioni con tutti i pannelli ben chiusi. Il funzionamento del compressore è completamente automatico, comandato dal presso stato che lo arresta quando la pressione raggiunge il valore massimo di taratura e lo fa ripartire quando scende al valore minimo prestabilito. L'aria viene aspirata tramite il filtro di aspirazione dal pompante, passa attraverso il tubo di mandata e si accumula nel serbatoio. La valvola di ritegno fa si che l'aria compressa che si trova nel serbatoio non ritorni nel pompante. Tramite la tubazione di collegamento l'aria compressa passa nel riduttore di pressione ed è pronta per l'utilizzo tramite l'attacco.

Attenzione

In caso di black-out il compressore può ripartire automaticamente al ripristino della tensione di linea se il pressostato è posizionato su "1".

Protezione termica

I motori dei compressori sono dotati di una termica amperometrica automatica a riarmo manuale, posta all'esterno, sul pannello comandi della carena (fig.6). quando si verifica l'intervento della termica, attendere alcuni minuti. Ripristinare manualmente l'interruttore

termico (fig.8). in caso di ulteriore disinserimento, non insistere nel riarmo ma ricercare le cause del mancato avviamento del motore elettrico ed eventualmente contattare il centro assistenza più vicino.

Manutenzione

Attenzione

Prima di qualsiasi intervento interno alla cabina fonoassorbente accertarsi che:
- l'interruttore generale di linea sia nella posizione "0";
- l'interruttore dell'elettrocompressore sia disinserito posizione "0".
- Il compressore sia escluso dall'impianto dell'aria compressa;
- Il compressore ed il circuito pneumatico interno siano scarichi da ogni pressione.

Rimozione pannelli

Allentare le viti di serraggio per rimuovere i pannelli laterali (fig.9).

Pulizia e ricambio cartuccia filtrante

E' consigliabile sostituire la cartuccia filtro aria, almeno una volta all'anno se il compressore lavora in ambiente sporco e polveroso (fig.10).

Scarico della condensa

Scaricare la condensa dal serbatoio almeno una volta alla settimana aprendo il rubinetto di scarico e inclinando leggermente il compressore (fig.11). si consiglia di scaricare la condensa con il serbatoio in pressione (max 2 bar).

Come intervenire nelle piccole anomalie

Alcune perdite d'aria possono dipendere dalla cattiva tenuta di qualche raccordo; controllare i raccordi bagnandoli con acqua saponata.
Perdite d'aria dalla valvola del presso stato: questo inconveniente dipende da una imperfetta tenuta della valvola di ritegno.
Per intervenire: (fig.12)
Escludere il compressore dalla linea elettrica di alimentazione e dall'impianto dell'aria compressa; il circuito pneumatico interno e il compressore devono essere scarichi da ogni pressione.
- svitare la testa esagonale della valvola (A)
- pulire accuratamente sia il dischetto in gomma (B) sia la sua sede.
- Rimontare il tutto accuratamente.

Il compressore gira ma non carica

Rottura delle valvole oppure di una guarnizione: intervenire sostituendo il particolare danneggiato (fig.13).
Se si ritiene di non essere all'altezza di riparare il guasto, è consigliabile che gli interventi sopra elencati vengano effettuati da tecnici specializzati, onde evitare spiacevoli inconvenienti.

Attenzione

- al termine della giornata di lavoro disinserire sempre l'alimentazione elettrica.
- In caso di mancanza temporanea della corrente disattivare l'interruttore dell'elettrocompressore.
- Durante interventi all'interno della cabina insonorizzante fare attenzione al gruppo testa/cilindro/tubo di mandata che può raggiungere temperature elevate: non toccarlo per evitare bruciature (fig.11).
- Non indirizzare getti d'acqua o liquidi infiammabili sul compressore.
- Per collegare qualsiasi utensile pneumatico al compressore, utilizzare un tubo per aria compressa adeguato (fig.14).
- Se usare il compressore per verniciare:
  1. non operate in ambienti chiusi o in prossimità di fiamme libere;
  2. assicuratevi che l'ambiente dove operate abbia un adeguato ricambio d'aria;
  3. proteggete naso e bocca con una maschera (fig.15)
- i compressori per il mercato europeo sono costruiti in conformità della direttiva 89/392/CEE (direttiva macchine) e successive modifiche.
- Non posizionare oggetti infiammabili vicino al compressore.
- Non indirizzare mai il getto d'aria su persone o animali.
- Non trasportare il compressore con il serbatoio in pressione.
- Bambini e animali devono essere tenuti lontani dall'area di funzionamento della macchina.

Elettrocompressori COMPAC 200-S Silent:
- pressione massima di esercizio: 8,5 bar
- pressione massima di utilizzo: 8 bar

temperatura ambientale di funzionamento: 0°C +45°C

livello sonoro misurato in campo libero a 1m di distanza ± 3dB(A) alla massima pressione d'utilizzo.

COMPAC 200-S HP 1,5 dB(A) 60 Rpm 2850 - 3450

Il valore del livello sonoro può aumentare da 1 a 10 dB(A) in funzione dell'ambiente in ci viene installato.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettroutensili e gli accessori dimessi.
Solo per i paesi della CE:

Non gettare elettroutensili dimessi tra i rifiuti domestici!
Conformamente alla norma della direttiva CE 2002/96 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

Garanzia legale

Per questo prodotto Würth, la garanzia è conforme alle disposizioni di legge vigenti nei singoli Paesi, a partire dalla data di acquisto (faranno fede la fattura o la bolla di consegna). I difetti subentrati vengono eliminati attraverso una fornitura di ricambio oppure provvedendo alle dovute riparazioni.
Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti a normale usura, a sovraccarico, oppure a trattamento ed impiego non appropriato.
Si accettano reclami soltanto in caso che l'apparecchio venga rimandato indietro non smontato ad una delle sedi Würth oppure al Responsabile di zona del Servizio Clienti Würth oppure ad un Centro Servizio Clienti per Elettroutensili Würth autorizzato.

CE Dichiarazione di conformità

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto è conforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti:
EN 1012-1, EN 60 204-1, EN 60 335-1, 2000/14/CE in base alle prescrizioni delle direttive 98/37/CE, 73/23/CE, 89/336/CE, 87/404/CE, 93/68/CE.

Würth S.r.l.
Harald Santer

Gerätekennwerte

Kompressor	**Compac 200 S**
Artikelnummer	701 2100
Asaugluftmenge	192 l/min
Effektive Liefermenge	84 l/min
Aufnahmeleistung	1,46 kW
Leerlaufdrehzahl	2850 min-1
Nennspannung	230 V
Isolationsklasse Motor	F
Schutzklasse	IP20
Höchstdruck	8 bar
Behälterinhalt	6 l
Zylinderbohrung	55 mm
Hub	28,4 mm
Elektr. Absicherung	Automatischer Thermoschutzschalter
Umgebungstemperatur	+5 +40 °C
Länge/Breite/Höhe	600/270/570
Gewicht ca.	20 Kg

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die schallisolierten Kolbenkompressoren COMPAC 200-S Silent sind nach den gültigen Sicherheitsbestimmungen gefertigt.
Wir bitten Sie deshalb, die in diesem Handbuch enthaltenen Vorschriften und Hinweise für einen korrekt Betrieb des Geräts zu befolgen (Abb.1).

Transport

Der Kompressor kann auf unterschiedliche Weise transportiert werden: durch vollständiges Anheben am oberen Griff oder durch Schieben auf den Rädern mit dem seitlichen Griff (Abb.2).

Installation

Der Kompressor muss in einem großen, gut belüfteten Raum, vor Staub und Frost geschützt, installiert werden.
Eine staubige Umgebung würde deshalb auf Dauer zu Schäden und Störungen am Gerät führen. Eine saubere Arbeitsumgebung ist deshalb von grundlegender Wichtigkeit für die korrekte Funktion des Geräts erbringt eine beachtliche Einsparung von Betriebs- und Wartungskosten. Für eine bequeme Durchführung der Wartungsarbeiten und eine gute Luftzirkulation sollte deshalb um dem Kompressor reichlich Platz vorhanden sein.
Es dürfen auf keinen Fall die Saug- und Abluftöffnungen der schallisolierenden Zelle verdeckt werden, da sonst keine effiziente Kühlung im Inneren erfolgen kann (Abb.3).
Der Raum muss in Boden und Deckennähe Öffnungen nach Außen haben, um eine natürliche Luftzirkulation zu erhalten. Die Umgebungstemperatur darf nicht über 40°C liegen. Bei höheren Temperaturen sollte für eine zusätzliche Lüftung gesorgt werden.
Nacht dem Aufstellen des Verdichters muss nachgeprüft werden, ob er 100% waagrecht steht und mit der Rückseite an einer gut belüfteten Stelle steht. Ein Fundament oder besondere Untergestelle sind nicht erforderlich.

Elektrischer Anschluß

Nachprüfen, ob die Netzspannung dem auf dem Kenndatenschild (Abb.3) angegebenen Wert entspricht. Der zulässige Toleranzbereich muss zwischen +/-5% liegen. Der Stecker des Versorgungskabels darf nicht als Schalter benutzt werden, sondern muss an eine mit einem Differentialschalter (magnetthermisch) geschützte Steckdose angeschlossen werden.
Ist ein Verlängerungskabel erforderlich, so muss dies einen Querschnitt proportional zur Länge haben.

Drehquerschnitt für eine Lange von maximal 20 Mt		
HP	50 Hz	60Hz
1,5	2,5 mm ²	4 mm ²

Den Stecker an das Netz anschließen und den Kompressor durch Betätigung des Schalters auf der Schalttafel anschalten (Abb.5).
Bei der ersten Inbetriebsetzung muss man den korrekten Drehsinn des Luftrads nachprüfen. Die Kühlluft muss auf der Hinterseite der Schallisolationskabine (Instrumentenseite) ausgeblasen werden nur bei einem Drehstromkompressor.
Die elektrische Anlage wurde vom Hersteller bei der Abnahme geprüft und funktioniert deshalb einwandfrei. Bei Schäden, die durch falsche Netzanschlüsse entstehen, können für die Elektrokomponenten keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Um derartige Fehler zu vermeiden, wäre es am besten, wenn der Anschluss von einem Fachmann durchgeführt würde.

Steuerungen (Abb.6)

Dem Bediener steht eine komplette Schalttafel mit folgenden Steuerungen zur Verfügung:
- Druckreduzierer
- Druckmesser mit Anzeige des Drucks im Innenbehälter
- Druckmesser mit Anzeige des Betriebsdrucks
- Druckluftkuppling serie 2000 Würth
- Thermo-Schutzschalter mit manueller Rücksetzung
- Betriebs Druckschalter.

Betrieb

Für den Betrieb der Maschine müssen alle Abdeckungen fest geschlossen sein. Der Kompressor arbeitet vollautomatisch und wird durch einen Druckwächter gesteuert, der bei erreichen des maximalen Einstellwertes seine Abschaltung bewirkt sowie den Neustart nach Absinken unter den eingestellten Mindestwert.
Die Luft wird von Pumpenelement über den Saugfilter angesaugt, strömt durch die Druckleitung und sammelt sich im Behälter an. Das Rückschlagventil sorgt dafür, dass die verdichtete Luft im Behälter nicht zum Pumpenelement zurückfließt. Über die Verbindungsleitung strömt die Druckluft in den Druckminderer und ist über den Anschluss einsatzbereit.

Achtung

Bei einem Stromausfall kann der Kompressor nach Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch wiederanlaufen, wenn der Druckwächter auf Position „1“ geschaltet ist.

Einstellung des Arbeitsdrucks

Den Drehschalter des Druckminderes durch Ziehen nach außen lösen und den Druck auf den gewünschten Wert

einstellen. Schalter zur Erhöhung des Drucks im Uhrzeigersinn drehen (Abb.7). Der eingestellte Wert wird am Manometer Nr.3 angezeigt.

Thermoschutz

Die Motoren der Kompressoren sind mit einer automatischen Stromthermik mit manueller Inbetriebnahme ausgestattet, die sich außen auf der Schalttafel der Haube befindet (Abb.6). Bei einem Eingriff der Thermik einige Minuten warten, bevor der Thermoschalter manuell rückgestellt wird (Abb.8).
Bei erneuter Auslösung ist wahrscheinlich mit einer Rücksetzung das Problem nicht behoben. Man sollte eher die Ursachen für den Fehlstart des Elektromotors erforschen und ggf. die nächste Kundendienststelle anrufen.

Wartung

Achtung:

Vor jedem Eingriff an der schallisolierenden Kabine ist folgendes nachzuprüfen:
- Der Hauptschalter muss auf „0“ stehen.
- Der Schalter des Elektrokompressor muss auf „0“ stehen.
- Der Kompressor darf nicht an die Druckluftanlage angeschlossen sein.
- Der Kompressor und der interne pneumatische Kreislauf müssen druckfrei sein.

Entfernung der Platten

Die Platten (Abb.9) nach Lösen der Befestigungsschrauben entfernen.

Reinigung und Austausch des Filters

Der Einsatz sollte bei unsauberer Arbeitsumgebung mindestens einmal im Jahr ausgewechselt werden (Abb.10).

Kondenswasserablass

Leeren Sie mindestens einmal pro Woche das Kondenswasser des Kessels aus. öffnen Sie dafür den Auslass (Abb.11) und der Kompressor muss etwas schief gehalten werden. Es empfiehlt sich, das Kondenswasser bei unter Druck stehendem Behälter abzulassen (max. 2 bar).

Kleine Storungen und Abhilfe

Ein Luftaustritt kann durch die schlechte Abdichtung von Verbindungen bedingt sein; die Verbindungen durch Befeuchtung mit Seifenwasser kontrollieren. Luftverlust am Ventil des Druckschalters: Diese Störung ist durch eine schlechte Abdichtung des Sperrventils bedingt (Abb.12). Zur Behebung den Kompressor spannungs- und drucklos setzen. Im internen pneumatischen Kreis und im Kompressor generell darf kein Druck vorhanden sein.
- den Sechskantkopf des Ventils (A) abschrauben.
- Dann sowohl die Gummischeibe (B) als auch den Sitz sorgfältig reinigen.
- Alles wieder anmontieren.

Der Kompressor läuft, lädt sich jedoch nicht richtig.

Die Ventile oder eine Dichtung sind defekt. Die beschädigten Teile austauschen (Abb.13). Wer nicht in der Lage ist, diese Reparaturen korrekt auszuführen, sollte sie lieber von einem Fachtechniker durchführen lassen.

Hinweise

- Am Ende einer Arbeitsschicht muss immer der Netzstecker gezogen werden.
- Bei vorübergehendem Stromausfall muss der Kompressor abgeschaltet werden.
- Bei Eingriffen an der Schallisolationskabine muss auf die Kopf Zylinder/Druckleitungs-Gruppe achtgegeben werden, da diese hohe Temperaturen erreichen kann und somit Verbrennungsgefahr besteht (Abb.11).
- Den Kompressor nicht mit Wasser oder brennbaren Flüssigkeiten bespritzen.
- Um jedes Luftgerät zu verbinden verwenden Sie ein entsprechendes Pressluftrohr (Abb.14).
- Verwenden Sie den Kompressor zum Lackieren, sollte Sie auf folgendes achten:

1. Nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe einer offenen Flamme arbeiten.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Raum gut gelüftet ist.
3. Arbeiten Sie mit Mundschutz (Abb.15).

- Die Kompressoren für den europäischen Markt sind nach der EG-Richtlinie 89/392 (Maschinenrichtlinie) und deren spätere Neufassungen gebaut.
- Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in Kompressornähe befinden.
- Nie den Luftstrom auf Personen oder Tiere richten.
- Den Kompressor nicht mit unter Druck stehendem Tank transportieren.
- Kinder und Tiere dürfen sich nicht im Betriebsbereich des Geräts aufhalten.

Kompressoren Model COMPAC 200-S Silent
Maximaler Betriebsdruck: 8,5 bar
Maximaler Nutzdruck: 8 bar
Betriebs-Umgebungstemperatur 0°C bis +45°C.

Der in freiem Feld in einem Meter Entfernung gemessene Schallpegel beträgt bei maximalem Betriebsdruck ± 3dB(A):

COMPAC 200-S HP 1,5 dB(A) 60 Rpm 2850 - 3450

Der Schallpegelwert kann sich nach den Verhältnissen des Raums, in dem der Kompressor installiert wird, von 1 bis 10 db(A) erhöhen.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nür für EU-Länder:

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Gewährleistung

Für dieses Würth-Gerät bieten wir eine Gewährleistung gemäß den gesetzlichen / länderspezifischen

Bestimmungen ab Kaufdatum (Nachweis durch Rechnung oder Lieferschein). Entstandene Schäden werden durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt.
Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, werden von der Garantie ausgeschlossen.
Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn Sie das Gerät unzerlegt einer Würth-Niederlassung, Ihrem Würth-Außendienstmitarbeiter oder einer Würth-autorisierten Kundendienststelle für Elektrowerkzeuge übergeben.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
EN 1012-1, EN 60 204-1, EN 60 335-1, 2000/14/CE gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 87/404/EG, 93/68/EG.

Würth GmbH
Harald Santer

Datos técnicos

COMPRESOR	Compac 200 S
Código de pedido	701 2100
Cantidad de aire aspirado	192 l/min
Cantidad efectiva de impulsión	84 l/min
Potencia absorbida	1,46 kW
Número de vueltas en vacío	2850 min-1
Tensión nominal	230 V
Clase de aislamiento motor	F
Clase de protección	IP20
Presión máxima	8 bar
Capacidad del depósito	6 l
Perforación del cilindro	55 mm
Carrera	28,4 mm
Seguridad eléctrica	Protección térmica automática
Temperatura ambiente	+5 / +40 °C
Largo/ancho/alto	600/270/570
Peso	20 Kg

Uso conforme a las normas

Los compresores insonorizados de pistón serie COMPAC 200-S Silent han sido fabricados respetando todas las normas vigentes de seguridad. Se recomienda atenerse a lo prescrito en el presente manual para un correcto funcionamiento de la máquina (fig.1). El incumplimiento de las instrucciones, las acciones inadecuadas y el empleo de repuestos no originales implican la pérdida de validez de las condiciones de garantía. Nos reservamos el derecho de aportar cualquier modificación técnica sin aviso previo.

Manipulación

El compresor se puede transportar de distintos modos. Levantándolo completamente con la manilla superior o haciéndolo girar sobre las ruedas y utilizando la manilla lateral (fig. 2)

Instalación

El lugar donde se ha de instalar el compresor deberá ser amplio, bien ventilado, al reparo del polvo y del hielo. Un lugar polvoriento producirá, con el tiempo, daños y dificultades para su correcto funcionamiento. La limpieza del lugar de instalación es un factor determinante para el buen funcionamiento de la máquina, pues evita un excesivo coste de funcionamiento y de mantenimiento. Para facilitar las operaciones de mantenimiento y crear una favorable circulación de aire es conveniente que el compresor tenga entorno a sí un espacio libre suficiente.

No obstruir de algún modo las aperturas de aspiración y de descarga de la cabina insonorizada, para permitir un buen enfriamiento interno (fig.3). Es necesario que el lugar esté dotado de aperturas hacia la parte exterior situadas en proximidad del pavimento y del techo, aptas para consentir la circulación natural del aire.

La temperatura ambiente no deberá superar los 40 °C.

En caso de temperatura más elevada se aconseja una ventilación adicional.

Una vez individuado el punto en que se colocará el compresor, hay que verificar que el compresor esté sobre una superficie plana y que la parte posterior dé hacia la zona más ventilada. No requiere cimentación o bases especiales.

Conexión eléctrica

Controlar que la tensión de red corresponda con la indicada en la placa de datos eléctricos (fig. 4); el campo de tolerancia admitido deberá estar comprendido entre +/- 5%. El enchufe del cable de alimentación no deberá usarse como interruptor, sino que deberá insertarse en un tomacorriente accionado por un interruptor diferencial adecuado (magnetotérmico). El eventual cable de prolongación deberá tener hilos de sección proporcional a su longitud.

SECC. DE HILOS VÁLIDA PARA LONG. MÁX. 20 M		
HP	50 Hz	60Hz
1,5	2,5 mm²	4 mm²

Introducir el enchufe en el tomacorriente y encender el compresor pulsando el interruptor del panel de mando (fig. 5).

Al primer arranque, hay que controlar que el sentido de rotación del volante-ventilador sea correcto; el aire de enfriamiento debe salir por la parte posterior de la cabina insonorizada (lado instrumentos) solamente si el compresor es trifásico.

La instalación eléctrica ha sido verificada por el fabricante al momento del ensayo general y, por lo tanto, se garantiza que funciona perfectamente. Cualquier daño causado por conexiones de alimentación erróneas a la línea excluye automáticamente la garantía de las piezas eléctricas. Para evitar conexiones erróneas, es aconsejable dirigirse a un técnico especializado.

Mandos (FIG.6)

El usuario cuenta con un cuadro de mandos completo, que comprende:

- Reductor de presión
- Manómetro que indica la presión del depósito
- Manómetro que indica la presión de trabajo
- Enganche rápido serie 2000 Würth
- Protección térmica de rearme manual
- Presostato de funcionamiento

Funcionamento

Es fundamental que la máquina funcione con todos los paneles bien cerrados. El funcionamiento del compresor es completamente automático, accionado por el presostato que lo hace detener cuando la presión alcanza el valor máximo de calibrado y hace que vuelva a arrancar cuando baja al valor mínimo preestablecido. El aire es aspirado a través del filtro de aspiración por el bombeador, pasa por el tubo de impulsión y se acumula en el depósito. La válvula de retención hace que el aire comprimido que se encuentra en el depósito no vuelva al bombeador. Por la tubería de conexión, el aire comprimido pasa al reductor de presión y está listo para usar mediante el enganche.

ATENCIÓN:

En caso de interrupción de la energía eléctrica, el compresor puede volver a arrancar automáticamente cuando se restablece la tensión de línea si el presostato está en posición “1”.

PROTECCIÓN TÉRMICA

Los motores de los compresores están dotados de una térmica amperométrica automática de rearme manual, situada en la parte exterior, en el panel de mandos del revestimiento (fig.6). Cuando interviene la térmica hay que esperar algunos minutos. Restablecer manualmente el interruptor térmico (fig.8). En caso de ulterior

desconexión, no insistir con el restablecimiento, identificar las causas que impiden el arranque del motor eléctrico y, si es necesario, contactar con el centro de asistencia más próximo.

Mantenimiento

ATENCIÓN
Antes de efectuar cualquier operación dentro de la cabina fonoabsorbente asegurarse de que:
- el interruptor general de la línea esté en posición "0";
- el interruptor del electrocompresor esté desconectado y en posición "0".
- el compresor esté desconectado del equipo de aire comprimido;
- el compresor y el circuito neumático interno estén descargados de todo tipo de presión.

Remoción paneles
Aflojar los tornillos de cierre para quitar los paneles laterales (**fig. 9**).

Limpieza y cambio cartucho filtrante
Se aconseja reemplazar el cartucho del filtro de aire, por lo menos una vez al año si el compresor trabaja en un lugar sucio y polvoroso (fig.10).

Descarga condensados
Descargar los condensados del depósito por lo menos una vez a la semana abriendo el grifo de vaciado e inclinando ligeramente el compresor (fig.11). Se aconseja vaciar los condensados con el depósito en presión (máx. 2 bar).

Cómo actuar en caso de pequeñas anomalias

Algunas pérdidas de aire pueden depender de la incorrecta estanqueidad de algún racor; controlar los racores mojándolos con agua enjabonada.
Pérdidas de aire de la válvula del presostato: este inconveniente depende de una imperfecta estanqueidad de la válvula de retén
Para intervenir: (fig.12)
Desconectar el compresor de la línea de alimentación eléctrica y del equipo de aire comprimido; el circuito neumático interno y el compresor deberán estar descargados de toda presión.
- Destornillar la cabeza hexagonal de la válvula (A)
- Limpiar cuidadosamente el anillo de goma (B) y su alojamiento
- Volver a montar todo con cuidado.

El compresor gira pero no carga
Rotura de las válvulas o de una guarnición: cambiar la pieza dañada (fig.13).
Si se considera que no se poseen los conocimientos para reparar el fallo, se aconseja que las operaciones mencionadas sean efectuadas por técnicos especializados, para evitar desagradables inconvenientes.

Importante
- Al finalizar una jornada de trabajo desconectar siempre la alimentación eléctrica.
- En caso de falta momentánea de corriente, desactivar el interruptor del electrocompresor.
- Durante las operaciones dentro de la cabina insonorizada, prestar atención al grupo cabezal/cilindro/tubo de impulsión pues pueden alcanzar temperaturas elevadas: no tocarlos para evitar quemaduras. (fig.11).
- No dirigir chorros de agua o líquidos inflamables hacia el compresor.
- Para conectar cualquier herramienta neumática al compresor, utilizar un tubo para aire comprimido adecuado (fig.14).
- Si se usa el compresor para barnizar:
  1 - no trabajar en lugares cerrados o cerca de llamas libres
  2 - asegurarse que el lugar de trabajo tenga una adecuada recirculación de aire;
  3 - proteger la nariz y la boca con una careta especial (fig.15)
- Los compresores para el mercado europeo están fabricados de conformidad con la directiva 89/392/CEE (directiva máquinas) y sus sucesivas modificaciones.
- No colocar objetos inflamables cerca del compresor.
- No dirigir nunca el choro de aire hacia personas o animales.
- No transportar el compresor con el depósito bajo presión.
- Los niños y los animales deberán mantenerse alejados del área de funcionamiento de la máquina.

Electrocompresores COMPAC 200-S Silent:
- presión máxima de servicio: 8,5 bar
- presión máxima de trabajo: 8 bar

Temperatura ambiente aconsejada de funcionamiento: 0 °C / +45 °C
Nivel sonoro mensurable en campo libre a 1 m de distancia +/-3 dB (A) a la máxima presión de trabajo.

COMPAC 200-S HP 1,5 dB(A) 60 Rpm 2850 - 3450

El valor del nivel sonoro puede aumentar de 1 a 10 dB(A) en función del lugar en que se instala el compresor.

Eliminación

Destinar a un reciclado respetuoso del medio ambiente los embalajes, las electroherramientas y los accesorios fuera de uso.

Solo para los países CE:
No tirar las electroherramientas fuera de uso junto con los residuos domésticos.
Conformemente a lo dispuesto en la directiva CE 2002/96 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y a las normas actuación en el derecho nacional, las electroherramientas desechados deberán recogerse por separado y enviarse a un vertedero ecológico.

Garantía legal

Para este producto Würth, la garantía es conforme a las disposiciones legales vigentes en cada país, a partir de la fecha de compra (dejan constancia la factura o el albarán de entrega). Los defectos que se presenten se subsanarán cambiando el suministro o procediendo a su reparación.
Se excluye la prestación de la garantía en caso de daños debidos a desgaste normal, sobrecarga o tratamiento y uso inapropiados.
Se aceptan reclamaciones solo en caso de que el aparato sea devuelto sin desmontar a una de las sucursales de Würth o al Responsable de zona del Servicio Clientes de Würth o a un Centro de Servicio de Clientes autorizado para electroherramientas Würth.

CE Declaración de conformidad

Asumiendo plenamente la responsabilidad, declaramos que el producto es conforme a las siguientes normas y a los respectivos documentos:
EN 1012-1, EN 60 204-1, EN 60 335-1, 2000/14/CE de acuerdo con lo dispuesto en las directivas 98/37/CE, 73/23/CE, 89/336/CE, 87/404/CE y 93/68/CE.

D. Jordi Calpe Sanchís
Responsable Control Calidad
Würth España, S.A.

Cod. 734 912 0000 rev. 05/2008